

宾夕法尼亚州 选民须知



**11月5日（星期二）是
美国总统、美国参议员
及更多职位选举日。**

了解您的权利！

你有權利！

如果您符合以下条件，您就可以登记并投票：

- 您是美国公民
- 您在选举日前已满18岁或以上
- 您是宾夕法尼亚州的居民

所有符合条件的人均拥有投票权。欲知更多有关选举的最新消息、寻求与投票有关的帮助或在选举日当天举报问题，欢迎致电以下任何一个无党派选民热线：

英语：**866-OUR-VOTE (866-687-8683)**

法律民权律师委员会

西班牙语和英语：**888-VE-Y-VOTA (888-839-8682)**

NALEO教育基金

阿拉伯语和英语：**844-YALLA-US (844-925-5287)**

阿拉伯裔美国人机构 (AAI)

中文、粤语、韩语、越南语、他加禄语、乌尔都语、印地语、孟加拉语和英语 - **888-API-VOTE (888-274-8683)**

美国亚裔和太平洋岛民投票组织 (APIAVote) 和亚裔美国人推进正义组织 (AAJC)

美国手语视频通话：**301-818-VOTE (8683)**

全美聋哑人协会 (NAD)

您也可致电州竞选办事处以寻求帮助，包括寻找您城市或县的选举办公室：**1-877-VOTESPA**

選民登記

登記成為選民

我最近剛剛登記成為選民。我如何確保自己真的成功登記了？
縣選舉辦公室需要幾天的時間來審核您的登記表，
並把您添加到名單中。

- 您可致電縣選舉委員會或瀏覽 www.pavoterservices.pa.gov/Pages/voterregistrationstatus.aspx 以查看您的登記狀態。
- 如果您收到通知說您的登記申請被拒，或者如果您有任何問題，請致電 **866-OUR-VOTE** 尋求幫助。

我是已登記的選民，但我最近搬家了。 我是否依舊被登記在冊，可以進行投票？

- 是的。但如果您想在新家附近投票，或想通過郵寄的方式投票，您就必須更新您的登記信息，填上新的地址。
您可通過線上向賓州州務院更換地址。
如果您想親自登記或進行書面登記，請致電 1-877-VOTESPA。
- 您也可以回到您之前的投票站並在那里進行投票。
如果您在選舉前不到30天搬家，您就必須在之前的投票站進行投票。
如果您從外州搬來，您需要在賓州登記以進行投票。

如果我有犯罪記錄，我是否還可以登記並投票？

- 是的，您可以，只要您目前沒有因重罪被監禁即可。
如果您正處於緩刑或假釋期、被軟禁在家或因輕罪而正在服刑，您也可以進行投票。

我出生在波多黎各。我是否可以在賓州投票？

- 如果您出生在波多黎各，您將自動成為美國公民，並且可以在賓州（或您居住的州）登記成為選民。

您不是美國公民，卻進行投票或登記成為選民，
此為犯罪行為並可能會阻止您成為公民。

邮寄投票

如何申请邮寄投票？

- 请到 www.vote.pa.gov 提交邮寄或缺席投票申请。

邮寄投票申请被拒该怎么办？

- 如果您收到通知说您的申请被拒，请致电**866-OUR-VOTE** 获取免费律师协助。

我什么时候会收到选票？

- 根据法律规定，您所在的县城必须在选举前两周寄出您的邮寄选票。如果选票未寄达、您遗失了选票或在标记选票时犯了错误，请致电您的县选举办公室以替换该选票。
- 您可通过 <https://vote.pa.gov/mailballotstatus> 检查和追踪您的选票动态

我可以让其他人替我寄回选票吗？

- 您必须归还自己的选票。如果您身有残疾不便行动的话，请到 www.Vote.pa.gov 填写授权指定代理人表格来指定其他人为您寄回选票。

在申请邮寄投票后，我是否还可以改变主意？

- 可以。请在选举日当天前往您的投票站，并带上您的选票和回邮信封。投票站的工作人员会取消您的邮寄选票然后您就可以在投票间里进行现场投票。如果您没有带上选票，您就只能进行临时投票。

如果我用邮寄方式投票的话，我的投票真的会被计入吗？

- 邮寄投票是安全的。有核对措施来确保您的投票会被计入。如果您怀疑选票在寄送途中丢失或在家里遗失选票的话，请致电您的县选举办公室要求替换选票。请上网搜索您的县选举办公室电话号码，或致电**1-877-VOTESPA**。

欲使您的选票被计入，您必须

- 将已标记的选票放入印有“官方选票”的保密信封内。密封好信封，不要在信封上做任何标记。
- 将密封的保密信封放入寄往县城的外层回邮信封中。
- 您必须在回邮信封上签上您的名字并手写日期。
- 如果您不在信封上签名和手写日期的话，您的选票将不会被计入。

现场亲自投票

我要去哪里投票？

您可前往www.vote.pa.gov、致电**866-OUR-VOTE**或致电您的县选举办公室来查找您的投票站

我是否需要携带有照片的身份证件来进行现场投票？

不。只有第一次到该投票站投票的选民才需要出示身份证件。您可以使用带有照片的身份证件，包括员工或学生证（如有）。您也可以使用无照片的身份证件，比如印有您地址的水电账单或银行对账单。如果您之前曾在该投票站投过票，工作人员理应不会要求您出示身份证件。

要是他们说我不在选民名单中呢？

首先，请选举官员再次检查名单或查看追加投票簿（里面列出了投票名册的近期改动）。向官员拼写出您的名字。如果您坚信您来到的是正确的投票站，但您的名字不在选民名单中，请向他们索取临时选票，他们是必须给您的。请致电**866-OUR-VOTE**报告您的经历。

什么是临时选票？

当对您的投票资格有疑虑或您之前要求邮寄选票时，工作人员会使用临时选票来记录您的投票。如果选举官员认为您符合资格投票的话，您的选票将会被计入。

我的投票权是否会在投票站受到质疑？

会，但只会被特定的人员出于特定的原因所质疑。选举官员、监票员或其他选民只会在他们认为该选民不住在该选区或该选民并非他所说的那个人的情况下，质疑该选民。

选举 重要日期



- 投票登记：10月21日
- 在10月29日下午5点前申请邮寄选票。

**在11月5日下午8点前寄回邮寄选票。
我们建议您在10月30日前回邮**

获取更多信息，请访问 www.vote.pa.gov

免责声明

本宾夕法尼亚州投票指南并非法律意见。如果您对您的资格或权利存有疑问，请致电866-OUR-VOTE或咨询律师。